

Bourse pour la Formation Postgraduée en Urologie de la Société Suisse d'Urologie

En 1990, la Société Suisse d'Urologie" a créée une Bourse pour la Formation Postgraduée en Urologie pour encourager de jeunes médecins en formation.

La "Bourse pour la Formation Postgraduée en Urologie de la Société Suisse d'Urologie", d'une valeur de CHF 30'000.-, est décernée tous les ans.

La bourse peut être demandée par tout médecin, à condition qu'il occupe un poste en formation postgraduée régulier (clinique ou recherche) depuis au moins un an dans un établissement de formation postgraduée en urologie suisse reconnu par la FMH.

Les demandes doivent être envoyées sous forme électronique au Secrétariat général de la SSU, Office SGU-SSU, Chemin de la Bovarde 19, 1091 Grandvaux (welcome@swissurology.ch), jusqu'au **30 juin**, accompagnées des documents suivants :

- CV
- Plan de carrière signé par le responsable de formation de l'établissement de formation actuel
- Esquisse du projet de recherche ou de formation y compris budget
- Déclaration signée contenant les points suivants :
 - respect de l'objectif de recherche ou de formation du projet financé par la SSU
 - déclaration de tout apport financier autre que celui de la SSU pour le même projet
 - remboursement de la bourse au cas où les indications concernant le projet sont lacunaires ou fausses
 - remboursement de 100 % de la bourse si le candidat n'exerce plus dans un établissement de formation postgraduée en urologie dans les 6 mois suivant son retour, de 50 % si le candidat n'exerce plus dans un établissement de formation postgraduée dans les 6 à 18 mois suivant son retour
 - rapport écrit à l'intention du Comité de la SSU et conférence sur les résultats de recherche ou du séjour de formation lors du congrès suivant de la SSU

Le jury est composé des membres du Comité.

La décision du jury ne peut être contestée.

Le règlement peut être obtenu auprès du Secrétariat général de la SSU.

Stipendium zur Weiterbildung in Urologie der Schweizerischen Gesellschaft für Urologie

1990 hat die Schweizerische Gesellschaft für Urologie das "Stipendium zur Weiterbildung in Urologie" zur Förderung junger Ärzte und Ärztinnen in Weiterbildung beschlossen.

Das "Stipendium zur Weiterbildung in Urologie der Schweizerischen Gesellschaft für Urologie" im Betrag von CHF 30'000.- wird jedes Jahr verliehen.

Das Stipendium kann von jedem/r Arzt/Ärztin beantragt werden, vorausgesetzt, dass er/sie eine reguläre WB-Stelle (klinisch oder Forschung) seit mindestens einem Jahr an einer schweizerischen von der FMH anerkannten WB-Stätte für Urologie besetzt.

Gesuche sind in elektronischer Form an das Generalsekretariat der SGU, Office SGU-SSU, Chemin de la Bovarde 19, 1091 Grandvaux (welcome@swissurology.ch), bis **30. Juni** zusammen mit folgenden Dokumenten einzureichen:

- CV
- Karriereplan, unterschrieben vom aktuellen Chef
- Forschungs- bzw. Weiterbildungsprojektskizze inkl. Budget
- Einverständniserklärung betreffend folgende Punkte:
 - Einhalten des finanziell von der SGU unterstützten Forschungsziels bzw. Weiterbildungsprogramms.
 - Schriftliche Offenlegung aller während durch die SGU finanziell unterstützten Tätigkeit zusätzlich erhaltenen Geldmittel.
 - Einverständnis der Rückzahlung, falls Angaben unvollständig und unwahr sind.
 - Einverständnis der Rückzahlung von 100 % des Stipendiums, falls der Kandidat innerhalb 6 Monaten nach seiner Rückkehr nicht mehr an einer urologischen WB-Stätte tätig ist, von 50%, falls der Kandidat 6 - 18 Monaten nach seiner Rückkehr an keiner WB-Stätte tätig ist.
 - Einverständnis, einen schriftlichen Bericht zuhanden des Vorstandes zu verfassen sowie ein Referat am folgenden SGU-Kongress über die Ergebnisse der Forschungs- bzw. Weiterbildungsaufenthaltes zu halten.

Die Jury besteht aus dem Vorstand der SGU.

Der Entscheid der Jury ist unanfechtbar.

Das Reglement kann beim Generalsekretariat der SGU angefordert werden.
